

**DODATOK č. 1**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-13SP-0801/0022/12**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

a

**Prijímateľom**

názov : **ELCOM, spoločnosť s ručením obmedzeným, Prešov**  
sídlo : Jesenná 2695/26, 080 01 Prešov  
Slovenská republika  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, Oddiel: Sro,  
Vložka číslo: 29/P  
konajúci : **Ing. Miloslav Karaffa**, konateľ  
IČO : 00695599  
DIČ : 2020517895  
banka : HSBC Bank plc  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu: xxxxxxxxxxxxxxxx  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**.“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 5. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-13SP-0801/0022/12** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
  - 1.1.1. **Príloha č.2** Zmluvy „**Predmet podpory NFP**“ k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
  - 1.1.2. **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet Projektu**“ k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave

## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: ..... **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA

Podpis: ..... **Ing. Radoslav Tomovčík**, zástupca štatutárneho orgánu

Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: ..... **Ing. Miloslav Karaffa**, konateľ

Pečiatka

Prílohy:

**Príloha č. 2** Predmet podpory

**Príloha č.11** Rozpočet projektu

## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

|                                                               |                                                                                                                  |                    |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Názov Projektu                                                | Zvýšenie konkurencieschopnosti produktov spoločnosti ELCOM, s.r.o., Prešov prostredníctvom priemyselného výskumu |                    |
| Kód ITMS                                                      | 25110320022                                                                                                      |                    |
| Operačný program                                              | Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast                                                                          |                    |
| Spolufinancovaný z                                            | ERDF a ŠR                                                                                                        |                    |
| Prioritná os                                                  | 1 – Inovácie a rast konkurencieschopnosti                                                                        |                    |
| Opatrenie                                                     | 1.3 – Podpora inovačných aktivít v podnikoch                                                                     |                    |
| Prioritná téma                                                | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)                                                         | Forma financovania |
| Iné opatrenia na podporu výskumu, inovácie a podnikania v MSP | 100                                                                                                              | Nenávratná dotácia |
| Hospodárska činnosť                                           | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)                                                   | Územná oblasť      |
| Nešpecifikované výrobné odvetvia                              | 100                                                                                                              | Mestská            |

### 2. Miesto realizácie Projektu

|          |                    |
|----------|--------------------|
| NUTS II  | Východné Slovensko |
| NUTS III | Prešovský kraj     |
| Okres    | Prešov             |
| Obec     | Prešov             |
| Ulica    | Jesenná            |
| Číslo    | 2695/26            |

### 3. Ciele Projektu

|                            |                                                                                                                                                 |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cieľ projektu              | Cieľom projektu je prostredníctvom priemyselného výskumu a inovácií zvýšiť konkurencieschopnosť výrobkov spoločnosti ELCOM, s.r.o., Prešov.     |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Rast technologickej úrovne nových typov elektronických registračných pokladníc voči konkurencii na báze nových a originálnych riešení.          |
| Špecifický cieľ projektu 2 | Rozšírenie portfólia produkcie spoločnosti ELCOM, s.r.o., Prešov o produkty s vyššou pridanou hodnotou.                                         |
| Špecifický cieľ projektu 3 | Vytvorenie predpokladov pre zefektívnenie inovačného cyklu produktov zavedením systémového prostredia pre efektívne uplatnenie CAD technológií. |
| Špecifický cieľ projektu 4 | Zvýšenie pridanej hodnoty spoločnosti ELCOM, s.r.o., Prešov.                                                                                    |
| Špecifický cieľ projektu 5 | Zvýšenie tržieb spoločnosti ELCOM, s.r.o., Prešov.                                                                                              |
| Špecifický cieľ projektu 6 | Zvýšiť počet pracovníkov o 4 kvalifikovaných pracovníkov a zachovať ďalšie pracovné miesta v rámci spoločnosti.                                 |

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

| Typ      | Názov indikátora                                                      | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok  | Plánovaná hodnota | Rok  |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|------|-------------------|------|
| Výsledok | Počet inovovaných výrobných postupov                                  | počet          | 0                    | 2010 | 1                 | 2013 |
|          | Počet novovytvorených pracovných miest                                | počet          | 0                    | 2010 | 2                 | 2013 |
|          | Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi               | počet          | 0                    | 2010 | 1                 | 2013 |
|          | Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami              | počet          | 0                    | 2010 | 1                 | 2013 |
|          | Počet novozavedených noriem v rámci systému riadenia kvality          | počet          | 0                    | 2010 | 1                 | 2013 |
|          | Počet nových a kvalitnejších (inovovaných) výrobkov zavedených na trh | počet          | 0                    | 2010 | 3                 | 2013 |
| Dopad    | Nárast pridanej hodnoty                                               | Eur            | 1 996 163            | 2007 | 2 685 163         | 2018 |
|          | Nárast tržieb                                                         | Eur            | 5 573 893            | 2007 | 6 303 893         | 2018 |
|          | Počet novovytvorených pracovných miest                                | počet          | 2                    | 2013 | 2                 | 2018 |
|          | Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi               | počet          | 1                    | 2013 | 1                 | 2018 |
|          | Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami              | počet          | 1                    | 2013 | 1                 | 2018 |
|          | Výdavky na inovácie                                                   | Eur            | 670 000              | 2013 | 60 000            | 2018 |

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

| Názov aktivity                  |                                                                                   | Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)) | Merná jednotka | Počet jednotiek |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                                                                   |                                                                                  |                |                 |
| 1.                              | 1 Priemyselný výskum – Výskum novej viacrstvovej architektúry softvéru a hardvéru | Počet nových a kvalitnejších (inovovaných) výrobkov zavedených na trh            | počet          | 3               |
|                                 |                                                                                   | Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi                          | počet          | 1               |
| 2.                              | 2 Priemyselný výskum – Výskum modernej CAD konštrukcie                            | Počet nových a kvalitnejších (inovovaných) výrobkov zavedených na trh            | počet          | 3               |
|                                 |                                                                                   | Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami                         | počet          | 1               |
| 3.                              | 3 Štúdia technickej uskutočniteľnosti pre priemyselný výskum                      | -                                                                                | -              | -               |

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

| Názov aktivity                                                                    | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)                              |                                        |                                         |
| 1 Priemyselný výskum – Výskum novej viacrstvovej architektúry softvéru a hardvéru | 05/2010                                | 04/2013                                 |
| 2 Priemyselný výskum – Výskum modernej CAD konštrukcie                            | 05/2010                                | 04/2013                                 |
| 3 Štúdia technickej uskutočniteľnosti pre priemyselný výskum                      | 05/2010                                | 02/2011                                 |
| Podporné aktivity                                                                 |                                        |                                         |
| Riadenie projektu                                                                 | 05/2010                                | 04/2013                                 |
| Publicita a informovanosť                                                         | 05/2010                                | 04/2013                                 |

**7. Rozpočet projektu**

| Skupina výdavkov                  | Oprávnené výdavky<br>(v EUR) | Neoprávnené výdavky<br>(v EUR) | Celkové výdavky<br>projektu (v EUR) | Názov aktivity                                                |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 637005 Špeciálne služby           | 1 620 000,00                 | 0,00                           | 1 620 000,00                        | 1 Výskum novej viacvrstvovej architektúry softvéru a hardvéru |
| 637005 Špeciálne služby           | 390 000,00                   | 0,00                           | 390 000,00                          | 2 Výskum modernej CAD konštrukcie                             |
| 637011 Štúdie, expertízy, posudky | 160 000,00                   | 0,00                           | 160 000,00                          | 3 Štúdia technickej uskutočniteľnosti pre priemyselný výskum  |
| CELKOVO                           | 2 170 000,00                 | 0,00                           | 2 170 000,00                        |                                                               |

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

| Aktivita                        |                                                                                    | Oprávnené výdavky | Neoprávnené výdavky | Výdavky celkovo |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                                                                    |                   |                     |                 |
| 1                               | 1 Priemyselný výskum – Výskum novej viacvrstvovej architektúry softvéru a hardvéru | 1 620 000,00      | 0,00                | 1 620 000,00    |
| 2                               | 2 Priemyselný výskum – Výskum modernej CAD konštrukcie                             | 390 000,00        | 0,00                | 390 000,00      |
| 3                               | 3 Štúdia technickej uskutočniteľnosti pre priemyselný výskum                       | 160 000,00        | 0,00                | 160 000,00      |
| Podporné aktivity               |                                                                                    |                   |                     |                 |
| Riadenie projektu               |                                                                                    | 0,00              | 0,00                | 0,00            |
| Publicita a informovanosť       |                                                                                    | 0,00              | 0,00                | 0,00            |
| CELKOVO                         |                                                                                    |                   | 0,00                | 2 170 000,00    |

| P.č.          | Názov aktivity                                                                   | Skupina výdavkov<br>podpoložka    | Názov výdavku                                               | MJ    | Jednotková cena | Počet<br>jednotiek | Celkom         | Oprávnený<br>výdavok | Neoprávnený<br>výdavok | Intenzita<br>pomoci | NFP            | termín<br>realizácie od | termín<br>realizácie do |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------|-----------------|--------------------|----------------|----------------------|------------------------|---------------------|----------------|-------------------------|-------------------------|
| 1             | Priemyselný výskum - Výskum novej viacvrstvovej architektúry softvéru a hardvéru | 637005 Špeciálne služby           | Výskum novej viacvrstvovej architektúry softvéru a hardvéru | celok | 1 620 000,00    | 1                  | 1 620 000,00   | 1 620 000,00         | 0,00                   | 50,00%              | 810 000,00     | máj 10                  | apríl 13                |
| 2             | Priemyselný výskum - Výskum modernej CAD konštrukcie                             | 637005 Špeciálne služby           | Výskum modernej CAD konštrukcie                             | celok | 390 000,00      | 1                  | 390 000,00     | 390 000,00           | 0,00                   | 50,00%              | 195 000,00     | máj 10                  | máj 13                  |
|               |                                                                                  |                                   |                                                             |       |                 |                    | 2 010 000,00   | 2 010 000,00         | 0,00                   | 50,00%              | 1 005 000,00   |                         |                         |
| 3             | Štúdia technickej uskutočniteľnosti pre priemyselný výskum                       | 637011 Štúdie, expertízy, posudky | Štúdia technickej uskutočniteľnosti pre priemyselný výskum  | celok | 160 000,00      | 1                  | 160 000,00     | 160 000,00           | 0,00                   | 50,00%              | 80 000,00      | máj 10                  | február 11              |
|               |                                                                                  |                                   |                                                             |       |                 |                    | 160 000,00     | 160 000,00           | 0,00                   | 50,00%              | 80 000,00      |                         |                         |
| <b>Celkom</b> |                                                                                  |                                   |                                                             |       |                 |                    | € 2 170 000,00 | € 2 170 000,00       | € 0,00                 |                     | € 1 085 000,00 | máj 10                  | máj 13                  |